



Torre de l'Esquena

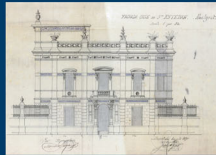


Carrer de Sant Esteve engalanat amb garlandes i fanalats davant de la Torre de l'Esquena, a principis del segle XX. AMMM. Fons de Juli Cardona Gròns.

Una casa senyorial única

Malgrat ha conservat poques cases senyorials com aquesta. Feta construir l'any 1895 per Josep Prat Roura, és obra de l'arquitecte Juli Maria Fossas, també autor dels edificis de les Escoles Noves i de les Cases dels Mestres (1927), avui Escola Mare de Déu de Montserrat. Sabem que pels voltants de 1910 era propietat d'Emili Ragull i Alabau, que la va utilitzar com a casa d'estiueig de la família fins a l'esclat de la guerra civil espanyola (1936-1939), quan va ser confiscada pel Comitè de Defensa.

El 1944 la torre fou comprada per Clara Sureda Forn, casada amb Salvador Esquena Forrell. D'aquí ve el nom amb què es coneix actualment la casa. Catalogada com a Bé d'Interès Local, la torre va ser restaurada durant els anys 1987-89 per Maria Clara Esquena i el seu marit Josep Massó.



Plànol de la façana principal de la casa, adjunt a l'expedient de permís d'obres demanat per Josep Prat Roura, l'any 1895. Procedència: AMMM.

ES - Una casa señorial única

Malgrat ha conservado pocas casas señoriales como esta. Hecha construir en 1895 por Josep Prat Roura, es obra del arquitecto Juli Maria Fossas, también autor de los edificios de las Escuelas Nuevas y de las Casas de los Maestros (1927), hoy escuela Mare de Déu de Montserrat. Sabemos que en torno a 1910 era propiedad de Emili Ragull Alabau, que la utilizó como casa de verano de la familia hasta el estallido de la guerra civil española (1936-39), cuando fue confiscada por el Comité de Defensa.

En 1944, la casa fue comprada por Clara Sureda Forn, casada con Salvador Esquena Forrell; de aquí viene el nombre con que se la conoce actualmente. Catalogada como Bien de Interés Local, durante los años 1987-89 fue restaurada por Maria Clara Esquena y su marido, Josep Massó.

FR - Une demeure seigneuriale unique

Malgrat a conservé quelques rares maisons de maître comme celle-ci. Bâtie en 1895 à la demande de Josep Prat Roura, elle est l'œuvre de l'architecte Juli Maria Fossas, auteur également des bâtiments des Ecoles nouvelles et des Maisons des Maîtres (1927), aujourd'hui école Mare de Déu de Montserrat. On sait que vers 1910 elle appartenait à Emili Ragull Alabau, qui y passa tous les étés en famille jusqu'au début de la guerre civile (1936-39), moment où elle fut saisie par le Comité de défense.

En 1944, la maison fut achetée par Clara Sureda Forn, épouse de Salvador Esquena Forrell; c'est de là que vient le nom sous lequel elle est actuellement connue. Déclarée Bien d'intérêt local, elle a été restaurée par Maria Clara Esquena et son mari, Josep Massó, durant les années 1987-89.

EN - A unique mansion house

Few stately townhouses like this one have been preserved in Malgrat. Commissioned in 1895 by Josep Prat Roura, it was designed by the architect Juli Maria Fossas, who also designed the Escoles Noves (New Schools) and the Cases dels Mestres (Schoolteachers' Houses) (1927), which today form part of the Mare de Déu de Montserrat School. We know that around 1910 it was owned by Emili Ragull Alabau, who used it as a family summer home until the Spanish Civil War (1936-1939), when it was requisitioned by the Defence Committee.

In 1944, the house was bought by Clara Sureda Forn, who was married to Salvador Esquena Forrell; hence the name it is known by today. Catalogued as a Site of Local Interest, it was restored by Maria Clara Esquena and her husband, Josep Massó, between 1987 and 1989.

Text: AMMM